

# Poon Kan Chi 's Selected Group Exhibition

2011 "Black and White - New Generation Photography Exhibition" Jockey Club Creative Arts Centre Hong Kong, China

2011“黑白分明·新生代攝影展”賽馬會創意藝術中心 香港

<https://timable.com/zh-hk/event/28761>

21-29 Dec 2011 (Daily) 11am - 8pm (9 hours)

29 Dec 2011 (Thursday) 11am - 6pm (7 hours)

Jockey Club Creative Arts Centre JCCAC L1 Gallery » 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei, Kowloon, Hong Kong

The Hong Kong Academy of Arts participated in the "China Pingyao International Photography Exhibition" in September this year. It is also the first and only art school in Hong Kong to participate in the high-profile international photography exhibition in China. For this reason, more than ten students and alumni of the school formed a study tour and exhibition group to Pingyao (for details, please visit <http://www.hkas.edu.hk/pingyao2011/>), and became the first local art school to participate in this program. A high-profile international photographic exhibition.

Immediately following the end of the exhibition, the College will hold the "Black and White" New Generation Photography Exhibition from December 21 to 29 at the Gallery on the first floor of the Jockey Club Creative Arts Center, featuring masterpieces by participating students and alumni, including photography in Pingyao. Works displayed in the exhibition. Through this exhibition, students and alumni hope to share with the public their knowledge of their artistic journey in the ancient city of Pingyao, as well as the results of mutual learning, exploration and sharing of experiences with photography professionals from all over the world during the exhibition.

Exhibition opening

Date: December 20, 2011 (Tuesday)

Time: 6:30pm

Venue: Art Gallery, Level 1, Jockey Club Creative Arts Centre

Lecture - New Generation of Photography in Hong Kong

Date: December 21, 2011 (Wednesday)

Time: 7:00pm - 8:30pm

Venue: Art Gallery, Level 1, Jockey Club Creative Arts Centre

Guest:

Dr. Li Shizhuang Assistant Professor, School of Visual Arts, Hong Kong Baptist University

Mr. Leung Ka Tai Chairman, Hong Kong Photographic Culture Association

Mr. Huang Qiyu Senior Photography Instructor and Curator

Ms. Zhang Huiting Member of Art Matters

Moderator: Dr. Lai Kin-keung Senior Lecturer / Subject Coordinator (Photography), Hong Kong Academy of Arts

Free admission, conducted in Cantonese. Seats are limited, first come first served, online reservation registration:

<http://www.hkas.edu.hk>

2011年12月21日 - 29日 (每日) 上午11時 - 下午8時 (9小時)

2011年12月29日 (星期四) 上午11時 - 下午6時 (7小時)

賽馬會創意藝術中心 JCCAC L1藝廊 》香港九龍石硤尾白田街30號

香港藝術學院今年9月參與「中國平遙國際攝影大展」，也是香港首間及唯一藝術院校參與該國內備受矚目的國際性攝影展覽。為此學院一行十多位學生及校友組成遊學及參展團前往平遙（詳情請瀏覽<http://www.hkas.edu.hk/pingyao2011/>），並成為首間本地的藝術院校參與這項備受矚目的國際大型攝影展覽。

緊隨著展覽結束，學院將於今年12月21-29日假賽馬會創意藝術中心一樓藝廊舉行「黑白分明」新生代攝影展，展出參展同學及校友的傑作，其中包括於平遙攝影展所展示的作品。同學及校友希望透過這項展覽，與公眾分享他們在平遙古城的藝術旅程中之見聞，以及在參展過程中，與世界各地的攝影界專才互相學習、探索及分享經驗的成果。

#### 展覽開幕

日期：2011年12月20日(星期二)

時間：6:30pm

地點：賽馬會創意藝術中心一樓藝廊

#### 講座- 香港攝影新世代

日期：2011年12月21日(星期三)

時間：7:00pm - 8:30pm

地點：賽馬會創意藝術中心一樓藝廊

#### 嘉賓：

李世莊博士 香港浸會大學視覺藝術學院助理教授

梁家泰先生 香港攝影文化協會主席

黃啟裕先生 資深攝影導師及策展人

張慧婷女士 Art Matters成員

主持: 黎健強博士 香港藝術學院高級講師 / 學科統籌 (攝影)

免費入場，粵語主講。座位有限，先到先得，網上留座登記:

<http://www.hkas.edu.hk>

何展光  
Ho Chi Shu, Bernard  
楊俊琦  
Yung Chun Wai, Wilson

文麗麗  
Moon Yu Kwai, Ouy  
葉子珊  
Yip Tit Shan, Sandy

徐婉丹  
Tsu Yuen Tan, Tina  
葉曉燕  
Ip Hui Yin, Rachel

譚慶楫  
Tam Hing Kit  
潘東妮  
Poon Sam Chi, Di

陳  
Chen Aguan  
伍焯熾  
Ng Kenneth  
統碧豪  
Tsu Kwun Ho

# 黑白 分明

Chiaroscuro

## 新生代攝影展 New Photography

香港藝術學院學生及校友與平遙古城  
by Hong Kong Art School Students & Alumni,  
with their experience in the Ancient City of Pingyao



### 展覽

Exhibition

21 - 29/12/2011

11:00 am - 8:00 pm

賽馬會創意藝術中心一樓藝廊  
L1 Gallery, Jockey Club Creative Arts Centre  
九龍石硤尾白田街30號 | 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei, Kowloon  
12月29日於下午6時閉館 | Closed at 6pm on 29 Dec.

### 講座

Seminar

21/12/2011

7:00 pm - 8:30 pm

香港攝影新世代  
The New Generation of Hong Kong Photography  
賽馬會創意藝術中心一樓藝廊  
L1 Gallery, Jockey Club Creative Arts Centre

主持  
Host

黎健強博士 Dr. Edwin Lai  
香港藝術學院高級講師 / 學科統籌 (攝影)  
Senior Lecturer / Subject Coordinator (Photography), Hong Kong Art School

嘉賓  
Guest  
Speakers

李世莊博士 Dr. Jack Lee  
香港滙豐大學視覺藝術學院助理教授  
Assistant Professor, Academy of Visual Arts, Hong Kong Baptist University

梁家泰先生 Mr. Leong Ka Tai  
香港攝影文化協會主席 Chairman, Hong Kong Photographic Culture Association

黃啟裕先生 Mr. Blues Wong  
資深攝影導師及策展人 Experienced photography teacher and curator

張慧婷女士 Ms. Stephanie Cheung  
artmatters 成員 Member of artmatters

講座以廣東話進行。免費入場，請於網上登記留座。  
Conducted in Cantonese. Free admission, online registration is required.

(歡迎公眾踴躍參與講座，惟因會場座位有限，入座將按屆時情況安排。)  
(Walk-in participants are also welcome, nevertheless no seat could be guaranteed without advanced registration)

#### 特別鳴謝 Special Acknowledgements

潘秀娟女士對學院本年度於中國平遙國際攝影大展之遊學及參展計劃，  
以及本院置之踴躍贊助。  
Madame Poon Sau Kuen for the generous sponsorship provided  
to the School's Pingyao Study and Exhibition Tour 2011 and the  
Chiaroscuro exhibition.

www.hkas.edu.hk

2922 2822

enroledu@hkac.org.hk

場地贊助 Venue Support

JCCAC  
Jockey Club Creative Arts Centre  
賽馬會創意藝術中心

器材提供 Equipment Support

香港攝影  
HKPF

支持機構 Supporting Organisation

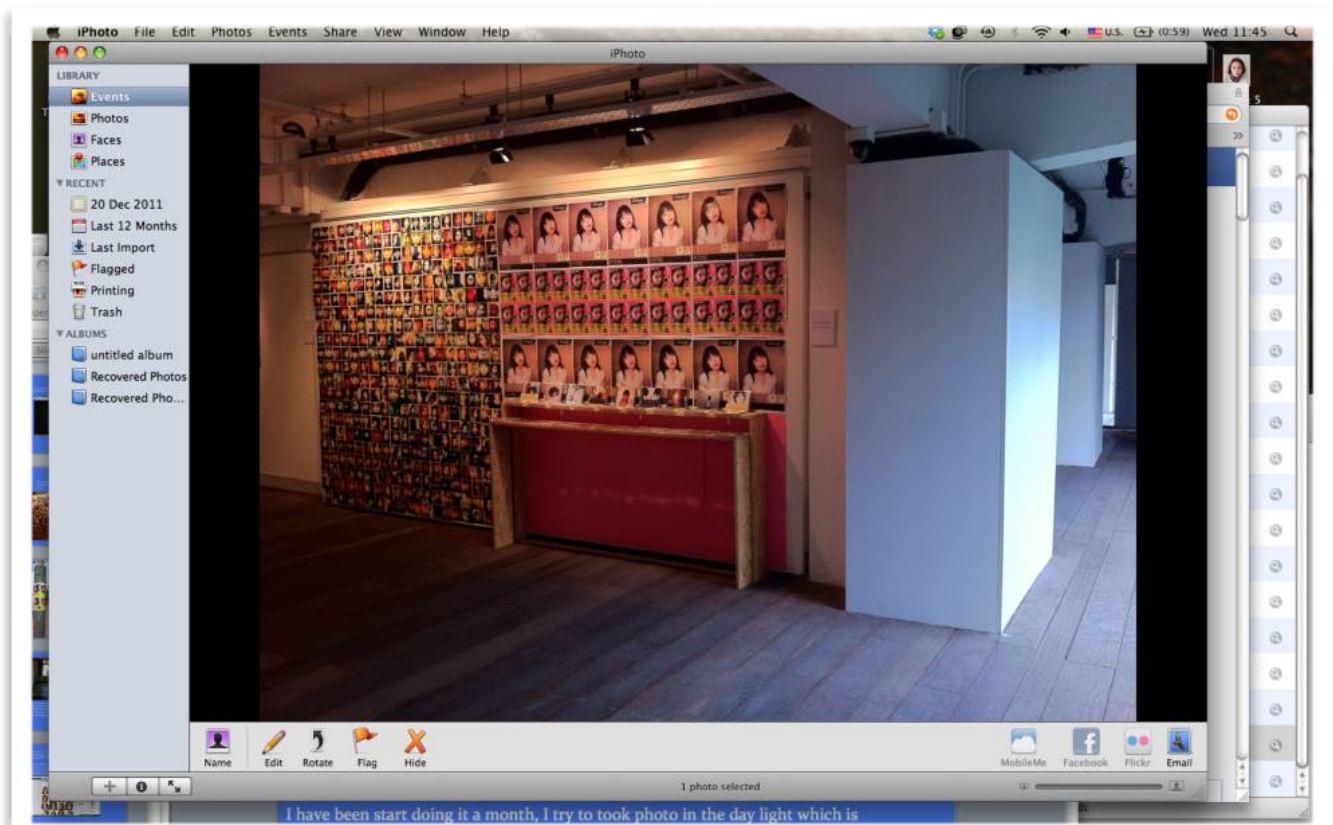
HONG KONG ARTS CENTRE  
香港藝術中心

HONG KONG ART SCHOOL  
香港藝術學院

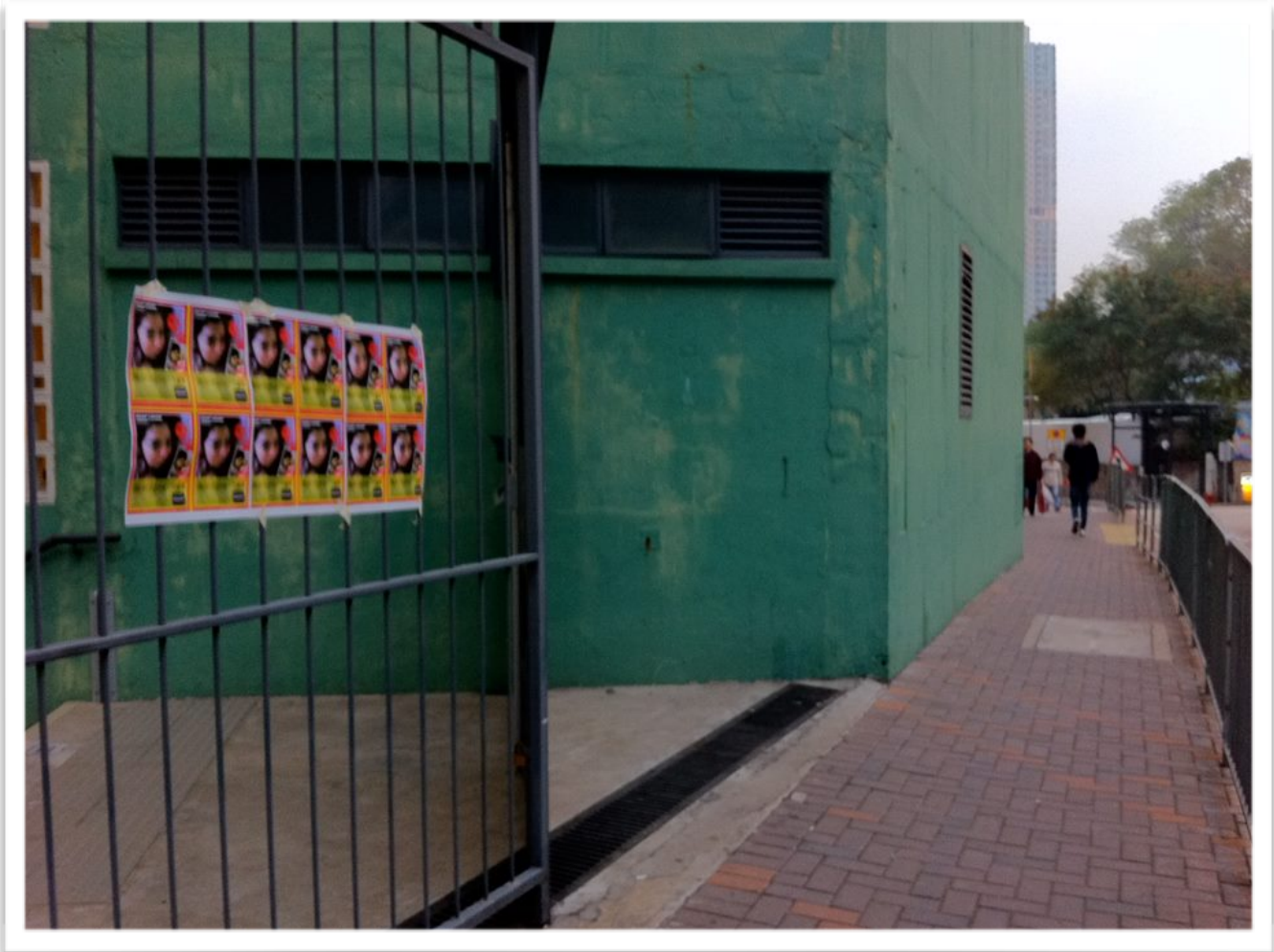












JCCAC and Poon Kan Chi 's artworks.



















# SNAP LOVER

PANDORA P.

Greek mythology



## 潘朵拉的あき写真集

In Greek mythology, Pandora (from Greek: Πανδώρα, "giver of all, all-endowed"[1]) was the first woman.[2] As Hesiod related it, each god helped create her by giving her unique gifts.

SPECIAL COLLABORATION

PANDORA P. X KK.POON

www.kkpoon.com

Photographer - KK.POON

*KK.POON*  
www.kkpoon.com









KYUJON  
*Lanesra*  
The one who finds  
YOU YOURSELF



3.13 *Lanesra X*  
PANDORA



■ CD cover - white 2 - Pandora, 2009

IN STORES

[edit] Pithas into "box"



The introduction of pithas, a large storage jar, at "box" is usually attributed to the 19th century  
humanist Erasmus of Rotterdam, when he translated Herodotus' tale of Pandora into Latin. Herodotus' pithas  
refers to a large storage jar often half-buried in the ground, used for wine, oil or grain (4). It can also  
refer to a funerary jar (4).  
Erasmus, however, translated pithas into the Latin word oves, meaning "how pig" (the phrase "Pandora's  
box" has evolved ever since). ■

